

# ompersonal newsletter

EL BOLETIN DE INGLES PREFERIDO POR EL HISPANOHABLANTE

OM News # 462 +1.300.000 suscriptores - ISSN 1668-4877 Mayo 19 2021

## 1. EDITORIAL

Hola amig@:

En este boletín presentamos un audiotexto con dos verbos regulares que suelen confundir a muchos hispanohablantes: **FIX** y **REPAIR**.

Si tu meta para 2021 es aprender inglés aprovecha nuestro **completo curso HABLA INGLÉS EN 52 LECCIONES (de Básico a Avanzado)**. Para seguir tu progreso cuentas con 10 tests y 3 exámenes finales **que evaluará gratuitamente un profesor** a fin de que puedas alcanzar los tres certificados que otorgamos (gratis también) a quienes aprueban sus exámenes finales.

**Hasta nuestro próximo boletín el 16 de junio.**

**OM PERSONAL ENGLISH**  
[www.ompersonal.com.ar](http://www.ompersonal.com.ar)

[Síguenos en Facebook](#)  
[Síguenos en Twitter](#)

Recuerda una vez más el lema de nuestro proyecto educativo:  
**EN OM PERSONAL ENGLISH TU FIDELIDAD TIENE PREMIO.**

## 2. COMPRENSION AUDITIVA

**ARREGLAR Y REPARAR.** Dos verbos regulares que suelen confundir a muchos hispanohablantes. **Descarga el audio y practica inglés mientras viajas. Lee AQUÍ cómo guardar los audios de nuestros boletines.**

Pulsa la palabra **AUDIO** de color rojo para escuchar. Para descargar el audio, acerca la flecha del ratón a esa palabra y **con botón derecho** selecciona la opción "**Guardar Archivo (o Destino) Como**" y guárdalo en tu móvil o computadora.



**FIX VERSUS REPAIR**  
*Differences*

***FIX versus REPAIR***

**AUDIO**

This week on *Ask a Teacher*, we answer a request from Quang in Vietnam, who says:

**request:** pedido;

**Question:** *It would be a big help if you could teach me the difference between “fix” and “repair.” Thank you so much.*

**a big help:** gran ayuda;

**Answer:** *Hello Quang, My cell phone was not working yesterday. I tried to fix it but I was unable to. So, I took it to a shop to have it repaired.*

**was not working:** no estaba funcionando; **tried to fix it:** intenté repararlo; **I was unable to:** no logré (repararlo); **so I took it:** de modo que lo llevé; **to have it repaired:** para hacerlo reparar;

The words **FIX** and **REPAIR** can be verbs or nouns. Today, I will focus mainly on the verbs. Both verbs mean to put something that is broken or damaged back into good condition. Often, we use **FIX** and **REPAIR** interchangeably, which means either word can be used.

**I will focus mainly on:** me concentraré principalmente en (**focus on**, not **focus in**); **both verbs mean:** ambos verbos significan; **broken or damaged:** roto o dañado; **back:** a su funcionamiento normal; **interchangeably:** de forma intercambiable; **either word:** cualquiera las dos palabras; **can be used:** puede utilizarse;

But the verb **FIX** is much more common in everyday speech. Generally, we use **REPAIR** when we want to sound more formal. We can also use **REPAIR** when someone with expertise is doing the work.

**everyday speech:** la conversación cotidiana; **to sound more formal:** sonar más formales; **with expertise:** con experiencia o trayectoria;

For example, you can take your clothing, phone, computer, car or musical instrument to a shop to have it repaired. Or a person might come to your home to repair your air conditioner, refrigerator or something else. In each of these cases, the person doing the work is an expert at it.

**clothing:** ropa, vestimentas; **might come to:** podía ir a; **air conditioner:** acondicionador de aire; **refrigerator:** heladera, nevera; **or something else:** o algún otro objeto; **in each of:** en cada uno de; **an expert at it:** experto en ello (**an expert at**, not **an expert in**);

However, even when we are talking about such repairs, we may still use the word **FIX**. For example, you can say, “The tailor fixed the zipper on my jeans” or “The repairman is fixing the refrigerator”.

**however:** sin embargo; **even when:** aún cuando; **such repairs:** tales arreglos o reparaciones; **we may still use:** todavía podemos usar; **tailor:** sastre; **the zipper on my jeans:** el cierre de mis vaqueros; **repairman:** técnico;

In other words, you can almost always use **FIX**, except in some cases.

**in other words:** en otras palabras; **almost always:** casi siempre;

Notice that I used the word “repairman.” The word **REPAIR** appears in some job titles, such as repairman, repairwoman, repairperson and repair technician. We would not say **FIXPERSON**, for example. In addition, the word **REPAIR** appears in the names of many shops that do such work.

**notice that:** observa que; **appears:** aparece; **job titles:** nombres de empleos; **repair technician:** técnico reparador; **we would not say:** no deberíamos decir; **in addition:** además; **that do such work:** que hacen ese tipo de trabajo;

One last thing to know: The verbs **FIX** and **REPAIR** can have other meanings. For example, when someone says they are fixing food or drink, it means they are preparing it.

**one last thing to know:** por último algo para conocer; **other meanings:** otros

significados; **fixing food or drink**: preparando la comida o bebida.

**And that's Ask a Teacher for this week. I'm Alice Bryant.**

### 3. TODA LA CARRERA DE INGLES 100% GRATIS

Si ya has estudiado inglés, antes de iniciar un curso **realiza aquí el test de nivel**.  
Si nunca has estudiado inglés, **comienza aquí el curso principiante**.  
Recuerda que nuestra plataforma de capacitación está en **www.ompersonal.com.ar**

**IMPORTANTE: Nuestros cursos, exámenes y certificados son 100% gratis. Nada tienes que pagar desde el comienzo hasta el final de tu capacitación.**  
Hemos distribuido en **4 ETAPAS** de aprendizaje nuestros cursos de inglés y en esas cuatro etapas completarás **toda la carrera del idioma inglés**. Observa...

#### 1) ETAPA INICIACION

**Para quienes nunca estudiaron inglés (o ya olvidaron lo poco que estudiaron).**

**PRINCIPIANTE** <http://tinyurl.com/6xtj5v>

#### 2) ETAPA APRENDIZAJE

**Para quienes estudiaron uno o dos años de inglés.**

**BASICO A INTERMEDIO BAJO** <http://tinyurl.com/7fl3qms>

**INTERMEDIO A INTERMEDIO ALTO** <http://tinyurl.com/7f2xsyh>

**AVANZADO CONVERSACIONAL** <http://tinyurl.com/3xxbwuy>

#### 3) ETAPA ACADEMICA

**Para quienes ya han superado las etapas (1) y (2).**

**FCE - FIRST CERTIFICATE EXAM** <http://tinyurl.com/7nurgs3>

**CAE - CERTIFICATE IN ADVANCED ENGLISH** <http://tinyurl.com/kysyo2k>

**CPE - CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN ENGLISH** <http://tinyurl.com/kzrx5fi>

**TOEFL TEST** <http://tinyurl.com/6nluaw>

#### 4) ETAPA ESPECIALIZACION

**Para quienes desean ampliar sus conocimientos con cursos específicos.**

**AVANZADO DE NEGOCIOS** <http://tinyurl.com/69h28g>

**CONVERSACION** <http://tinyurl.com/cggx43j>

**REDACCION** <http://tinyurl.com/6rshxc>

**PRONUNCIACION** <http://tinyurl.com/7tfl4zw>

**BASICO A INTERMEDIO PARA SORDOS** <http://tinyurl.com/25gz99z>

### 4. ADMINISTRA TU SUSCRIPCION A ESTE BOLETIN

**CAMBIO DE E-MAIL DE SUSCRIPCION:** Si deseas cambiar tu dirección de suscripción, envía –desde el email con el cual te has registrado– un mensaje a **info@ompersonal.com.ar** con la palabra **CAMBIO EMAIL** en el "Asunto" de tu correo. En el interior del mensaje **especifica sin errores** el nuevo e-mail de ALTA.

**DARTE DE BAJA:** Para cancelar definitivamente tu suscripción procede así:

(1) Desde el email con el cual te has registrado (dicho email aparece al final-final de cada boletín) envía un email en blanco a **ompersonal-baja@elistas.net**

(2) Como respuesta te llegará el mensaje que confirma tu baja definitiva.

MUCHAS GRACIAS POR LEERNOS.

**próximo boletín: junio 16, 2021**

Agradecemos que reenvíes este boletín a quienes puedan estar interesados en aprender y practicar gratuitamente inglés en nuestro megaportal.

OM NEWS es una publicación quincenal de distribución gratuita perteneciente al portal OM Personal Multimedia English [www.ompersonal.com.ar](http://www.ompersonal.com.ar) Responsable: Orlando Moure, Jorge Luis Borges 2485, Código Postal: C1425FFI, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina.